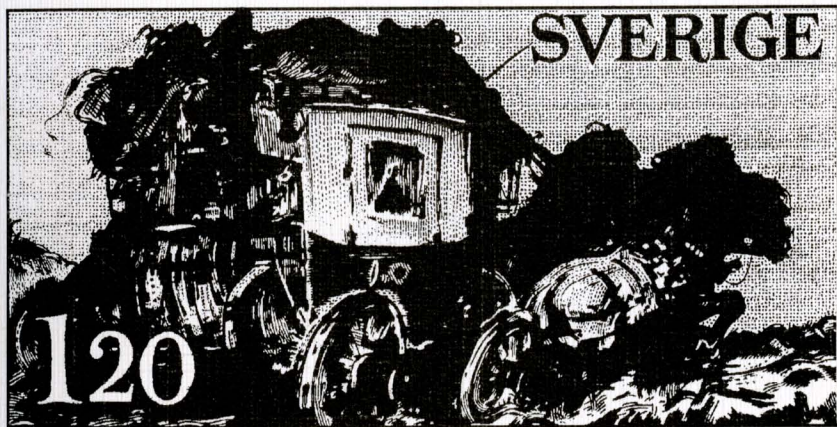


MŁODZIEŻOWE KOŁO FILATELISTYCZNE  
IM. CZESŁAWA SŁANI

# *Miniatury Czesława Słani*



EIGIL SCHWAB del.

CZESŁAW SŁANIA sc.

# INFORMATOR

MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY  
W JELENIEJ GÓRZE



Blok Poczty Polskiej „Legenda o Orle Białym”.  
*Rytował Czesław Ślania.*



Młodziężowe Foto Filatelistyczne

im. CZEŚTAWA ŚLANIA

przy Młodzieżowym Domu Kultury w Jeleniej Górze

INFORMATOR nr 8

Jelenia Góra, październik 1994 r.

Szczeciński datownik i Czesław Ślania.

"Warszawa i stolice naszych przyjaciół" były tematem IX Ogólnopolskiego Młodzieżowego Konkursu Filatelistycznego w roku szkolnym 1970/71. Dwa następane tematy w ramach przygotowań do obchodów 500 rocznicy urodzin Mikołaja Kopernika, których finały odbyły się kolejno w Olsztynie i Kędzierzynie brzmiały: "Mikołaj Kopernik - jego życie i dzieło" oraz "Na szlaku Mikołaja Kopernika".

Dla upamiętnienia tej rocznicy, a także konkursu Komisja Młodzieżowa Zarządu Okręgu PZF w Szczecinie przygotowała datownik okolicznościowy, w którym reprodukowano znaczek nr 765 z serii "Pomniki Warszawy". Znaczek z pomnikiem M. Kopernika rytował Czesław Ślania /rys. I/.



Datownik szczeciński jest dziełem Stanisława Szymanka, członka ówczesnych władz Zarządu Okręgu PZF i przewodniczącego Komisji Wystaw w Szczecinie.

Spośród czterech datowników okolicznościowych nr 70450, 71004, 71022 i 76202 /numeracja wg "Katalogu Polskich Stempli Okolicznościowych

A. Myślickiego/ przedstawiających pomnik Mikołaja Kopernika w Warszawie  
dłuta duńskiego rzeźbiarza Bertela Thorvaldsena /1768-1844/ najwierniej  
i najdokładniej jest on pokazany na datowniku szczecińskim nr 71022,  
którego odbitka nosi wyraźne cechy: projektanta znaczka - E. JOHN, rytow-  
nika - CZ. SŁANIA i drukarni - PWP.

W swoim zbiorze posiadam odbitkę stempla okolicznościowego na  
kartce pocztowej Cp 144 A i B - syg. PPT1758 - 300.000, także ze znacz-  
kiem opłaty nr 765.

Czy wszyscy "słaniolodzy" o tym datowniku wiedzą?

Josef Grabarczyk

Od red. Datownik, o którym pisze Autor został opisany przez Jerzego  
Krysiaka w artykule " Ostemplowania pocztowe poświęcone Czesławowi Słani" /Filatelistyka, 1993, nr 5, s. 157/.

#### POLPEX 1965 i Czesław Słania.

W dniach 5 - 7 marca 1965 roku w Chicago/USA/ w gmachu Muzeum  
Polskiego miała miejsce 25 Wystawa Filatelistyczna Polonus Philatelic  
Society. Jak co roku wydano z tej okazji dwa bloczki pamiątkowe /sou-  
venir sheet/ różniące się kolorami, a przedstawiające reprodukcję znacz-  
ka nr 765 /rys. 2/. W górnej części blocz-  
ka umieszczone zostały nuty i kilka tak-  
tów polskiej piosenki/w jęz. ang. i pol./:

"O gwiazdeczko coś błyszczała,  
gdym ja ujrzał świat,  
Czemus to tak gwiazdzko mała,  
twój promyczek zbladł?"

Rys.2

Wydana została także koperta i karta z po-  
dobnym rysunkiem /rys. 3/.

Najistotniejszą informacją dla zbieraczy  
znaczków grawerowanych przez Czesława  
Słanię jest fakt, że na wszystkich wymie-  
nionych pamiątkach, które można włączyć do  
zbioru / w części "varia"/, znajduje się  
reprodukcja znaczka nr 765 z wyjątkowo  
czytelny nazwiskiem Czesława Słani.







Rys. 3

Również w 1973 roku z okazji Wystawy Filatelistycznej "POLPEX '73" wydane zostały koperta i kartka oraz zaproszenie na bankiet z reprodukcją znaczka nr 765, lecz z nieczytelnym podpisem grawera /rys.4/.



Rys. 4

Wizerunek pomnika M. Kopernika na znaczku nr 765 wg ryty Czesława Ślania został także wykorzystany do wykonania stempli stosowanych w Wielkiej Brytanii z okazji następujących wystaw:

- 20.02.1973 Londyn S.W. 7 - Wystawa Kopernikowska w dokumentacji
- 02.II.1973 Londyn W.I - 21 Wystawa Stowarzyszenia Filatelistów w Wielkiej Brytanii /rys. 5/
- 19.02.1974 Londyn S.W.17 - Wystawa Filatelistyczno-Numizmatyczna Polskiego Stowarzyszenia Filatelistów.

Józef Grabarczyk

Od red. Pomnik Mikołaja Kopernika pokazany na datowniku angielskim z 2.II.73 pokazuje poprzez ujęcie pomnika i napis "POLSKA", że pochodzi ze znaczka nr 765 z emisji "Pomniki Warszawy" rytowanego przez Czesława Ślanię.

BRITISH PHILATELIC EXHIBITION  
1973



SIXTIETH ANNIVERSARY OF THE  
SEAHORSES

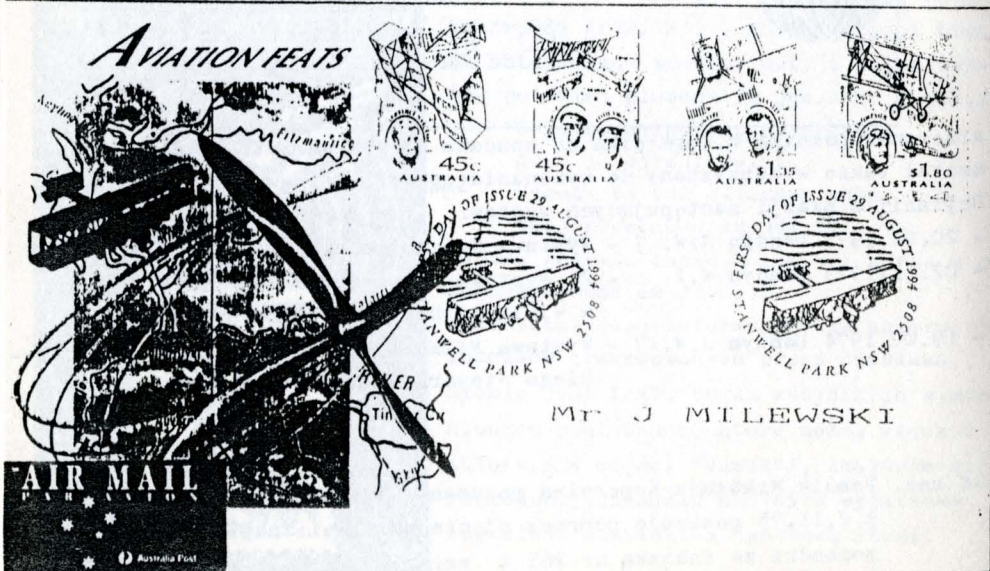
BRITISH PHILATELIC  
EXHIBITION  
POLISH  
PHILATELIC SOCIETY  
21st YEAR  
2 NOV 1973  
LONDON W1



Rys. 5

Nowe prace Czesława Słani.

Od naszego przyjaciela z Australii otrzymaliśmy wspaniałe listy. Wśród nich był list pierwszego dnia obiegu nowych czterech znaczków wygrawerowanych przez Czesława Słanię dla Poczty Australii /rys.6/. Poczta Australii wydała również plakat pokazujący te znaczki w dużym powiększeniu - plakat ten zdobi dziś nasze pomieszczenie w MDK.

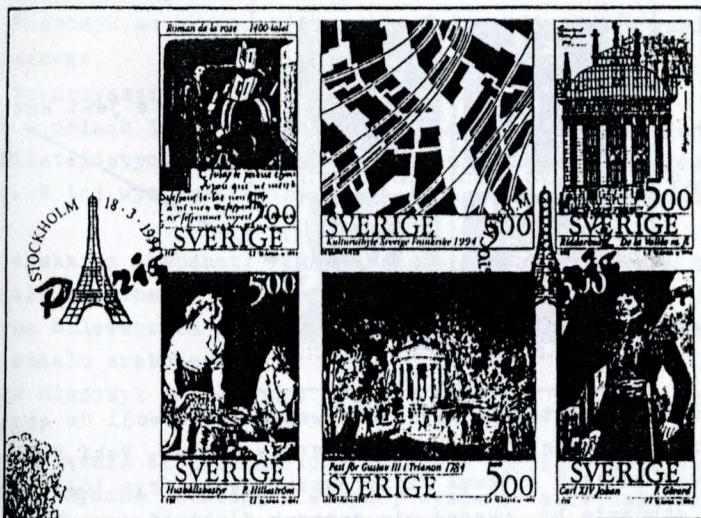


Rys. 6

W marcu tego roku ukazało się też wspólne wydanie poczt Szwecji i Fran-

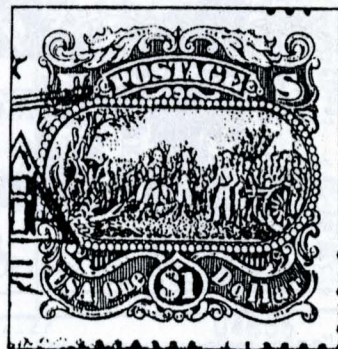


cji w postaci sześcioznaczkowej serii w formie zeszytiku znaczkowego, na którym pokazano miniaturę z XVI-wiecznej księgi, fronton demu /por. "Informater", 1994, nr 6, s. 3/, fragment obrazu P. Hilleströma, obraz Lafrenseny pt. "Bal w ogrodach Trianon na cześć króla Gustwa III w 1784 roku", portret księcia Bernadotte wg obrazu F. Gerarda. Szósty, środkowy znaczek przynosi artystyczne przetworzenie flag Szwecji i Francji /rys. 7/.



Rys. 7

W Stanach Zjednoczonych ukazała się kolejna praca Czesława Słani w dniu 3 maja br. w postaci znaczka o nominale 1 dolara pokazującego obraz Johna Trumbulla zatytułowany "Kapitulacja Saratogi w 1777" namalowany w 1824 roku /rys. 8/.



Rys. 8

Nowe prace Piotra Naszarkowskiego.

W Szwecji ukazały się kolejne znaczki rytowane przez Piotra Naszarkowskiego. W dniu 18 marca 1994 r. wydano czteroznaczkową serię "Kety" w formie zeszytiku znaczkowego. Dwa znaczki tej emisji /rys. 9/



wykonał pan Piotr. Kotek o tym bystrym spojrzeniu istnieje w rzeczywistości, ma na imię Kalif i jest *abisynczykiem*. W naszym Kole jedno z dzieci zbiera znaczki do tematu "Kocia rodzina" i ten zeszyci był już pokazywany na dwóch wystawach filatelistycznych.

Rys.9

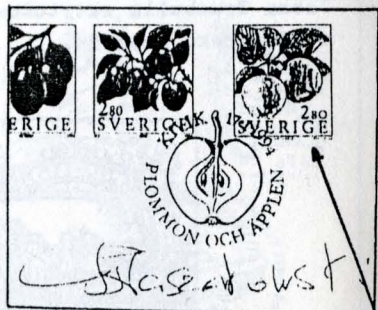


Te jest kot Kalif.

W dniu 25 listopada 1993 roku weszła w Szwecji do obiegu dwuznaczkowa seria "Laureaci Literackiej Nagrody Nobla - Toni Morrison", w której jeden znaczek rytował Piotr Naszarkowski /rys.10/. Natomiast w dniu 17 stycznia br. ukazał się znaczek "Jabłko" /rys.II/ również jego autorstwa.



Rys.10



Rys.11

### Nasze sukcesy.

Rok 1994 jest dla naszego Koła rokiem obfitującym w wystawy filatelistyczne, w których wzięły udział ekspozycje dzieci z Koła. W dniach 9 - 12 czerwca br. odbyła się w Oławie Okręgowa Wystawa Filatelistyczna "Dni Kultury Chrześcijańskiej" zorganizowana przez tamtejsze Koło PZF oraz Ośrodek Kultury. Kolejny raz nasze Koło może



udział w tej wystawie zaliczyć do sukcesów:

- nasz MKF za eksponat pn. "Czesław Słania grawer XX wieku" otrzymał dyplom w randze medalu pożądanego
- Ewa Milewska za eksponat "Pies mój przyjaciel" otrzymała dyplom w randze medalu srebrnego
- Tomasz Miszczyk za eksponat "Wawel" otrzymał dyplom w randze medalu posrebrzanego.

Wystawie towarzyszył katalog.

Natomiast w dniach 15-18 września br. w Lubawce miała miejsce Okręgowa Wystawa Filatelistyczna "Fauna-Flora" upamiętniająca XXX-lecie Koła PZP w Lubawce. W tej wystawie również wzięliśmy udział osiągając następujące sukcesy:

- Ewa Milewska za eksponat "Pies mój przyjaciel" otrzymała dyplom w randze medalu srebrnego
- Katarzyna Milewska za eksponat "Kocia rodzina" otrzymała dyplom w randze medalu srebrnego
- a Tomasz Miszczyk za eksponat "Wawel" otrzymał dyplom w randze medalu brązowego.

Wystawę upamiętnił okolicznościowy datownik pocztowy oraz ozdobną kopertą.

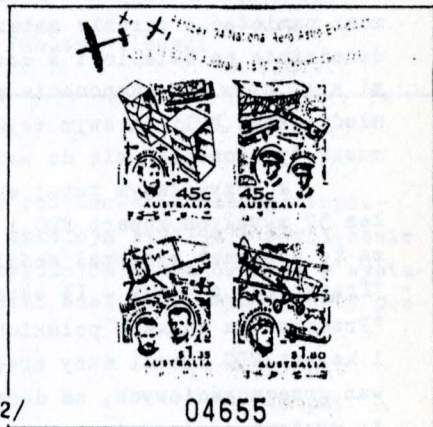
Wydane katalog, a wszyscy wystawcy otrzymali cenne nagrody

Artur Gust kl.I ZSZ

Z ostatniej chwili.

Z okazji Wystawy Filatelistycznej AEROPEX '94, która odbędzie się 18-20 listopada br. w Adelajdzie Poczta Australii wyda pamiątkowy blok, składający się z czterech znaczków emisji lotniczej, które grawerował Czesław Słania. Znaczkę w bloku/nieząbkowane/ będą drukowane z tych samych matryc co emisja podstawowa, lecz w czarnym kolorze/czarnodruk//Rys.12/

Blok nie będzie miał mocy obiegowej. Nakład 30.000 sztuk numerowanych bloków, z czego pierwszych 5.000 zostanie umieszczonych w reprintsie książki "Wielki rajd lotniczy Anglia-Australia 1919". Cena bloku wyniesie 4 dolary australijskie.\*



Rys. 42.

\* Australian Stamp Bulletin, 1994, nr 227, s. 27.

Ze sztabucha opiekuna koła młodzieżowego.

Drugi już raz Koło przeze mnie prowadzone zostało zaproszone do udziału w Okręgowej Wystawie Filatelistycznej "Fauna - Flora" w Lubawce, która odbyła się w dniach 15-18 września br. Z przyjemnością wzięliśmy w niej udział, wystawiając trzy eksponaty: Ewy Milewskiej - "Pies mój przyjaciel", Katarzyny Milewskiej - "Kocia rodzina" i Tomasza Miszczyka - "Wawel". Nie mogliśmy uczestniczyć w otwarciu wystawy, ale wzięliśmy udział w jej zamknięciu. Wchodzących do sali wystawowej Lubawskiego Domu Kultury zaskakiwał rząd nowiutkich gablot. Dzięki ogromnym staraniom miejscowych działaczy PZF na czele z kol. Z. Nawrockim środowisko filatelistów wzbegaciło się o nowe gabloty wystawowe wykonane kosztem 150 milionów złotych. Delegacja naszego Koła z wielkim zainteresowaniem oglądała wystawione eksponaty. Zatrzymaliśmy się szczególnie długo przy eksponacie T. Zawera z Oławy pn. "Polska 1944-1952", w którym zobaczyliśmy rzadko pokazywane wydania powojenne z ich wznowieniami, usterkami i błędami, oryginalną korespondencję ofrankowaną znaczkami z tego okresu. Eksponat J. Kuli z Lubawki pn. "Igrzyska Olimpijskie" zachwycał bogactwem rzadkiego materiału na czele z pierwszą olimpijską serią na świecie z 1896 roku. Szczególne wrażenie na zwiedzających wywierał eksponat Z. Rutkowskiego z Bytomia pt. "Energetyka alternatywna", który ukazywał inne możliwości pozyskiwania energii niż tylko ze spalania węgla i ropy. Podobną się też eksponat P. Prociaka z Lubawki pn. "Ptaki", lecz autor musi pamiętać o ogromie materiału filatelistycznego istniejącego w tej dziedzinie na świecie i z możliwości rozwoju swego eksponatu. Wręcz prosi się, by w tym eksponacie pokazać nieco starszego materiału. Wystawcy młodzieżowi byli na swym zwykłym, średnim poziomie. Kolejny już raz muszę "przyczepić" się do werdyktu sędziowskiego.

W przywołanym tutaj eksponacie "Energetyka alternatywna" naliczyłem 37 zwykłych kopert FDC i ostemplowań grzecznościowych, więc chyba za to eksponat otrzymał medal pozłacany! Wśród eksponatów młodzieżowych "Transport" z Oławy - 13 ostemplowań grzecznościowych /medal srebrny/, "Przemysł na znakach polskich" z Oławy - 17 grzecznościowych stempli i kopert FDC /medal duży srebrny/, "Moje ulubione" z Oławy - 15 ostemplowań grzecznościowych, na dodatek karta tytułowa wykonana byle jak, karty wystawowe nie opisane, ale zbiór otrzymuje srebro. W eksponacie dostrzegłem też "znacki" emiratu Fujeira i nie wiem, czy można tego typu osobliwości pokazywać na wystawach PZF. Na tym tle eksponat "Pies mój przyjaciel" czy "Wawel" z naszego Koła, w których nie ma tego typu "kwiatków" też otrzymują "srebro".

Była to kolejna wystawa podczas której, moim zdaniem, sędziowie nie napisali się. Odnoszę wrażenie, że sędziowie nie dokonują oceny eksponatów



z natury, lecz na podstawie swej dawnej wiedzy o zbiorach, którą kiedyś posiadli. Przyznanie tych samych wyróżnień eksponatom o tak diametralnie różnej zawartości filatelistycznej świadczy o tym, że sędziowie abso-  
lutnie dowolnie interpretują zasady oceny eksponatów. Czyżby Zarząd Okrę-  
gu PZF we Wrocławiu nie prowadził szkoleń lub narad z sędziami naszego  
Okręgu ?

Takie traktowanie wystawców dorosłych i młodzieżowych nie sprzyja roz-  
wojowi filatelistyki.

I jeszcze jedno. Chciałbym zwrócić uwagę na bardzo pożądaną kie-  
runek wystawienniczy, realizowany, chyba samorzutnie, przez organizatorów  
wystaw filatelistycznych na terenie Okręgu Wrocławskiego. Chodzi o impre-  
zy towarzyszące tym wystawom. Podczas KWf "75 rocznica odzyskania niepo-  
dległości Polski" imprezą towarzyszącą była wystawa medali niepodległoś-  
ciowych i ... kwiatów. Okręgowej Wystawie Filatelistycznej "Miniatury  
Czesława Słani" w Jeleniej Górze towarzyszyła druga wystawa, artystycz-  
na, pokazująca prace artystyczne Czesława Słani. Podobnie w Lubawce -  
wystawie filatelistycznej towarzyszył pokaz projektów znaczków pocztowych  
wykonanych przez uczniów lubawskich szkół oraz ekspozycja dzieł malars-  
kich miejscowego artysty. Wydaje się, na podstawie liczby zwiedzających,  
że jest to właściwy kierunek działań - z jednej strony podnosi się  
rangę wystawy filatelistycznej, a także przyciąga do filatelistyki  
szerszą publiczność.

Janusz Milewski

Współzawodnictwo " O Srebrną Pincetę".

Czwarty już raz dokonaliśmy w Kole podsumowania naszego współ-  
zawodnictwa. Należy stwierdzić, że w roku szkolnym 1993/94 o zwycięstwie  
lub dobrej lokacie decydował udział poszczególnych członków Koła w wysta-  
wach filatelistycznych oraz w zajęciach koła. Zdebyte wówczas punkty poz-  
walały na zdobycie dobrego miejsca:

I miejsce	- Ewa MILEWSKA z SP nr 12	- 695 pkt
II miejsce	- Dominik KOZA z SP nr 4	- 645 pkt
III miejsce	- Rafał FEDYCZEK z SP nr 1	- 597 pkt
IV miejsce	- Rafał SZYMCZYK z SP nr 1	- 350 pkt
V miejsce	- Sebastian GIEZ z SP nr 1	- 342 pkt
VI miejsce	- Katarzyna MILEWSKA z SP nr 12	- 331 pkt
VII miejsce	- Tomasz ŚRODA z ZSZ	- 192 pkt
VIII miejsce	- Paweł SOBOŃ z SP nr 8	- 158 pkt

VIII miejsce	- Piotr SOBOŃ z SP nr 8	- 158 pkt
IX miejsce	- Tomasz MISZCZYK z UW	- 115 pkt
X miejsce	- Alicja KOPIŃSKA z SP nr 4	- 83 pkt

Zdobywcy trzech pierwszych miejsc otrzymali nagrody książkowe, klasery ze znaczkami, a także znaki pocztowe wykonane i podpisane przez Czesława Słanię.

Ewa Milewska SP 12 kl. VIII

"Miniatury Czesława Słani" - taki obecnie tytuł nosi nasz zbiór /dawniej "Czesław Słania grawer XX wieku"/. Uważamy, że obecna nazwa pełniej oddaje sens i ideę zbioru Koła. Na kolejnych stronach prezentujemy prace prywatne Czesława Słani - grawerunki z naszej kolekcji. Na banknocie litewskim - 2 lity, artysta wykonał portret biskupa M. Valanciusa /rys.13/. Pokazujemy dwa okolicznościowe wydawnictwa Poczty Monaco emitowane jako pamiątki filatelistyczne, a wykonane ze stalorytów znaczków Czesława Słani. Wszyscy członkowie Koła strzymali te wydawnictwa od Czesława Słani podczas Okręgowej Wystawy Filatelistycznej "Miniatury Czesława Słani" w Jeleniej Górze. Ale najwspanialsze są grawerunki gwiazd filmowych!



Sophia Loren - "dwie odmiany"



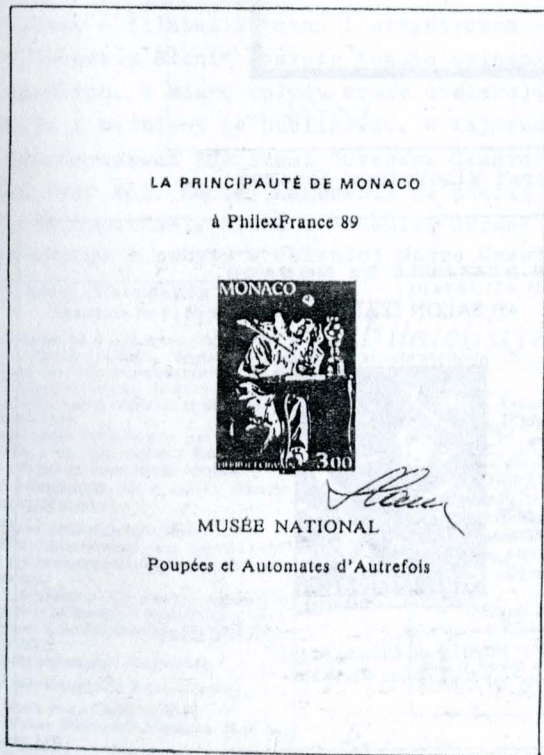




Wspaniały portret  
Marilyn Monroe

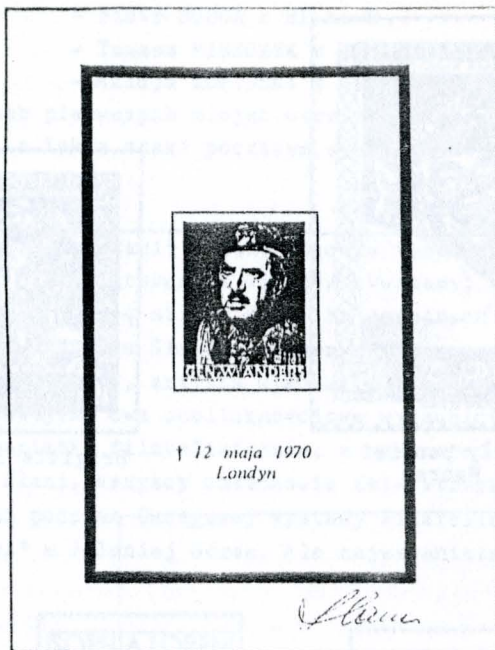


Brigitte Bardot

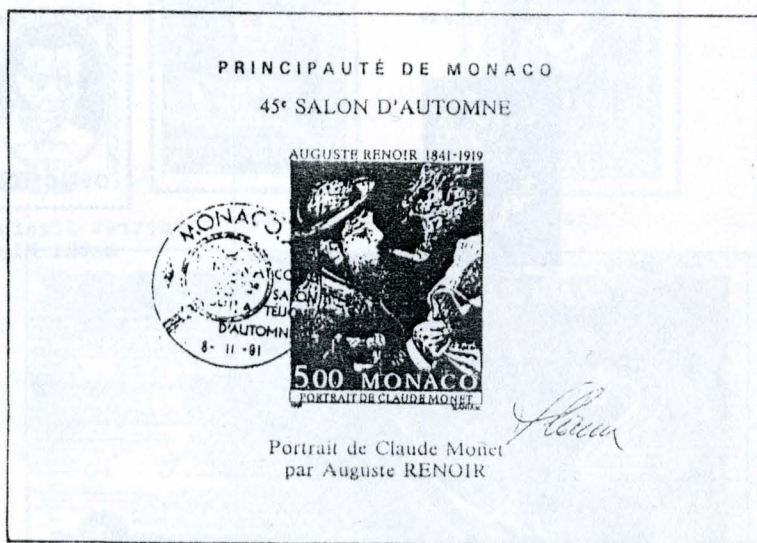


Portret Józefa Skani-  
matki Mistrza

Wymiary kartki 100x141 mm



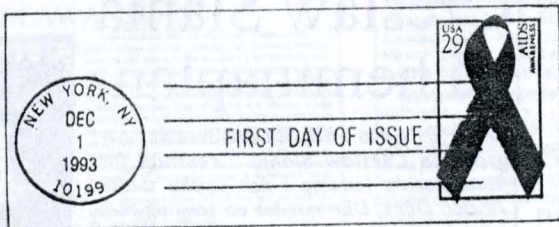
Portret Władysława Andersa



Wymiary kartki 141x100 mm



Walka z AIDS/SIDA/ znajduje swoje odbicie również w filatelistyce. Tym razem Poczta USA wydała 1 grudnia 1993 roku znaczek o tej tematyce. Na znaczku pokazano symbolicznie zgiętą czerwoną wstążeczkę, którą nosi się w klapie/rys.14./ Ten symbol stał się międzynarodowym znakiem walki z AIDS/SIDA/ -przesyłkę otrzymaliśmy od naszego przyjaciela z Australii.



### Dokumentacja publicystyczna.

Wystawy - filatelistyczna i artystyczna - pod wspólną nazwą "Miniatury Czesława Ślania" zostały bogato opisane w różnorodnych publikacjach prasowych. W miarę upływu czasu docierają do nas kolejne tego typu informacje i będziemy je publikować. W najnowszym numerze 7/8 biuletynu Klubu Zainteresowań Znaczkami "Czesław Ślania" datowanego na czerwiec-sierpień 1994 kol. Maciej Karbownik na pięciu stronach pomieścił artykuł pt. "II spotkanie Klubu w Jeleniej Górze" będący jego opisem dwóch naszych wystaw i pobytu w Jeleniej Górze Czesława Ślania.

CZESŁAW ŚLANIA - GRAWER XX WIEKU  
Informator Nr 4 i Nr 5

Informator Nr 4 - 16 stron A5, Nr 5 - 20 stron A5 plus okładki. Wydawany przez Młodzieżowe Koło Filatelistyczne Nr 31 przy Młodzieżowym Domu Kultury w Jeleniej Górze. Informatory datowane są wrzesień i grudzień 1993 rok.

Redaktorem *Informatorów* jest kol. Janusz Milewski i on, tym razem z Ewą Milewską (córką ?) jest autorem całości tekstów.

W Informatorze Nr 4 można przeczytać następujące artykuły:

- Nowe prace Czesława Ślania,
- Piotr Naszarkowski u nas - wywiad z wylnym rytmowikiem polskim pracującym obecnie w Szwecji,
- Uzależnienia XX wieku - sprawozdanie p. Ewy Milewskiej z wystawy zorganizowanej przez Koło Młodzieżowe Nr 31 w listopadzie 1992 r.
- oraz ciekawostki i informacje.

W Informatorze Nr 5 zamieszczono:

- Nowe prace Czesława Ślania,
- Wykaz bibliografii Czesława Ślania w chiwum MKF,
- Nasze sukcesy w KWF we Wrocławiu,
- oraz ciekawostki filatelistyczne.

Oba *Informatory* przynoszą wiele ciekawych danych o pracach Czesława Ślania. Polecam wszystkim zbieraczom zainteresowanym znaćkami stalorytmowymi.

FILATELISTA, 1994, nr 6

## Filatelistyka TEMATYCZNA

Klub zainteresowań znaczkami  
„CZESŁAW ŚLANIA”

W końcu września ubiegłego roku ukazał się nr 4 Biuletynu Klubowego, poświęconego znakom pocztowym tworzonym przez Czesława Ślania. W numerze liczącym 12 stron A5, kol. Maciej Karbownik pisze o: SWF „Polska'93”, MKF przy MDK w Jeleniej Górze, nowych pracach Czesława Ślania, w tym kartkach pocztowych.

W Biuletynie znajdą również Czytelnicy informacje o Klubie Czesława Ślania w USA.

Zainteresowanych Biuletynem i członkostwem w Klubie odsyłam do kol. Macieja Karbownika, skr. pocz. 71 26-600 Radom-1.

S.J.

FILATELISTA, 1994, nr 5

6  
 AUGUST 1994  
 50 Francor  
 9350-2410000



SVENSK FILATELISTISK TIDSKRIFT

## Czeslaw Slania på hemmaplan

□□□ En vecka i maj var den svenske hovgravören Czeslaw Slania i centrum för filatelisternas intresse i den polska staden Jalenia Góra. Där visades en samling med hans frimärken och annat i miniformat som han graverat.



Ett specialstämplat och signerat minneskuvert från Jalenia Góra.



Cz. Slania var med när utställningen öppnades och många passade på att få minneskuverten signerade.

Landsmannen Jerzy Krysiak från Tyngelsjö i Skåne har en förmålig Slaniasamling, och det var delar av denna som nu ställdes ut.

–Jag hade med cirka 100 blad med skisser och grafik, signerad Slania, berättar Jerzy. Med fanns även sedlar och ett urval av de vackraste av hans många frimärken.

Utställningen fyllde ett galleri. In till detta i Ungdomens hus var det en frimärksutställning med unga samlare.

På öppningsdagen den 14 maj använde posten en minnespoststämpel med ett porträtt av Slania, tecknat av Anna Borsuk. Tre olika minneskuvert såldes.

Vid öppningsceremonien var Slania närvarande, och givetvis skapade detta ett speciellt intresse. Utställningen fick ett stort gensvar med många besökare men också med uppmärksamhet i såväl tidningarna som i TV.

G.K. □

DS DZIENNIK SZCZECIŃSKI



Kącik  
 Filatelistyczny

Srebrny medal  
 Srebrny medal za zbiór "Czeslaw Slania - graver znaczków szwedzkich" oraz dyplom uczestnictwa za zbiór pocztówek i folderów pt. "Polska gwiazda szwedzkiej poczty" plus nagrody książkowe otrzymał uczestnicy kółka filatelistycznego przy SOSW dla Dzieci Głuchych w Szczecinie na zakończonej wystawie filatelistycznej "MiniatURY Czeslawa Slania" w Jeleniej Górze.

Józef  
 Grabarczyk



# WYSTAWA ZNACZKA CZESŁAWA ŚLANIA

## FESTYN CZESŁAWA ŚLANIA

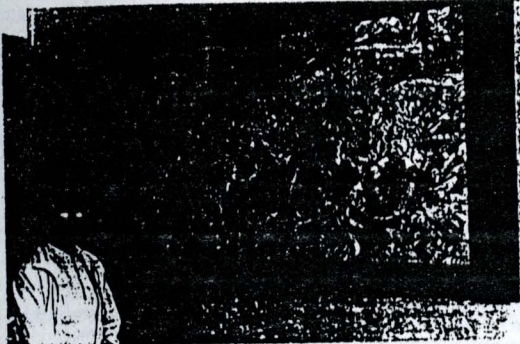
Wielkim wydarzeniem kulturalnym musiano określić "festyn" wystawowy poświęcony twórczości słynniejszego z najmłodszych grawerów znaczków pocztowych jednego z pochodzenia, Czesława Ślania, jaki odbył się w Jeleniej Górze w dniach 14 - 21 maja br.

14 maja w Galerii Biura Wystaw Artystycznych otwarto wystawę projektów, szkiców, rysunków, odbitek próbnych i prac przygotowawczych wykonanych na zamówienia różnych organizacji, podobnych do kolekcji Jerzego Krysiaka ze Świejki, pod nazwą "Miniatury Czesława Ślania" (właściwie urodzony w 1921 roku w Ciesielcu koło Białej, w latach ostatnich pracował w Ministerstwie Kultury, w Warszawie, gdzie dotychczas posiada 650 znaczków dla Polski, wykonął 1000 znaczków pocztowych, 1000 znaczków dla Francji, Irlandii, Grecji, Norwegii, Zjednoczonej, Stanów Zjednoczonych, Japonii, Nowej Zelandii, Litwy, Łotwy, Estonii, Włoch, Owcych, Grenlandii, Szwajcarii, także banknoty dla Izraela, Urugwaju, Brazylii, Argentyny, Wenezueli, Belgii, Litwy i Kambodży).

Jego talent obudził się wczesnie, zanim nauczył się pisać i czytać, rysunek zwiędził jego twórczość. W wieku 12 lat zaczął oddawać niemieckim dokumentom. Po wojnie zdobył Akademię Sztuk Pięknych w Krakowie, a jego pracę dyplomową był staliarytystyczny projekt znaczka pocztowego upamiętniającego białą pod Grunwaldem wódę ty Pałacu w Warszawie. W latach 1951-56 wykładał dla Państwowej Szkoły Sztuk Pięknych w Warszawie, a jego prace dyplomowe były staliarytystyczny projekt znaczka pocztowego upamiętniającego białą pod Grunwaldem wódę ty Pałacu w Warszawie. W latach 1951-56 wykładał dla Państwowej Szkoły Sztuk Pięknych w Warszawie, a jego prace dyplomowe były staliarytystyczny projekt znaczka pocztowego upamiętniającego białą pod Grunwaldem wódę ty Pałacu w Warszawie.

Po opuszczeniu Polski w 1956 roku udał się do Szwajcarii, gdzie rozpoczął pracę jak awansy emigrant w kuchni na ... porcelanie w Sankt Gallen.

W tym czasie, by nie wyjść z pracy, wykonał miniatury prace w formie znaczka bez określenia kraju



Czesław Ślania w to reprezentacji obrazu Janusza "Bitwa pod Grunwaldem"

1 nominacji - "grawerunk" przedstawiające gwizdy filmowe, znaczki polityków i bohaterów wojny świątecznej. Dopiero w 1940 roku rozpoczął pracę jako grawer znaczków pocztowych. Talent Czesława Ślania w połączeniu z jego pracowitością i zryciem i łepa, nie rozstał się nawet na urlopie - przystąpił więc do napisania i namalowania innych poczt.

Jego prace reprezentują najwyższą światową poziom sztuki znaczka jego autorstwa zdobyły tytuły najpiękniejszych znaczków świata. Kawałek z okresu przed wojennymi w Świejki znaczki Ślania odznaczyły i pracę pierwszą miejsca - 12 i 19 nagrodzonych w kraju Czesława Ślania.

Technika pracy nad znaczkami wykonywanym przy pomocy staliarytury nie zmienia się od lat i polega na tym, by na powierzchni blaty cynamidowe kwadratowych, za pomocą różnej grubości brzoń i kłosek utworzyć skomplikowaną kompozycję, oddać jej światła i kolorów. Ślania opanował eksperymentację, posługując się jednocześnie tradycyjną metodą technologiczną. Artysta szczególnie cenił sobie łęczy dwa sposoby grawerowania - staliaryt i metodę trawienia kwasem szarym. Efekty tej działalności mogły być zobaczone na wystawie, którą uświetnili swoim przybyciem z Monachium Czesław Ślania. Uczestnicy wzięli udział w konkursie, który wygrał Czesław Ślania. Uczestnicy wzięli udział w konkursie, który wygrał Czesław Ślania.

le utrzymi umieszczając "najpóźniej" na znaczkach postowych, których były imiona i nazwiska najbliższych i przyjaciół. Napisy te można było odkryć dopiero po odmiokniętym powiększeniem. W Galerii artysta podpisał swoje prace, a w kolekcji ustawił się kilkadziesiąt osób.

W tym samym dniu Czesław Ślania zwiędził także Ołkowską Wystawę Filatelistyczną pn. "Miniatury Czesława Ślania", zorganizowaną przez dorosłych i młodzieżowych filatelistów jeleniogórskich w sali Młodzieżowego Domu Kultury. Na wystawie znalazły się ekspozycje filatelistyczne wykonawców z Wrocławia, Olawy, Szczecina, Radomia, Lubowki, Karpacza i Jeleniej Góry. Do wybitnych postaci wystawców - wielu z nich otrzymało za swe ekspozycje medale srebro i pozłacane - dołączyli także filateliści górzscy i fotograficy: Marek Likszeta, Marek Lercher, Janina Hobjarska, Ewa Andrzejewska, Wojciech Zawadzki, Piotr Komorowski oraz studenci Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych prezentujące swe prace na nagrody dla wystawców. W ten sposób znaczące do wybitnego poziomu obu wystaw, które odbyły się pod patronatem prezesa Jeleniej Góry Marcina Zawadzkiego oraz pobytu Czesława Ślania w naszym mieście. W MDK artysta wziął udział w drugim spotkaniu Ogólnopolskiego Klubu Zbierczy Znaczków "Czesław Ślania", a także w uznaniu zasług w popularyzowaniu jego prac oraz znaczków wykonanych techniką staliarytystyczną, nadał tytuł "Współorganizator wystawy, Rajonowy Urząd Poczty, wykonał obliczeniowy dziennik porównawczy przedstawiający grawerów pocztowy".

Wystawom towarzyszyły starannie wydane katalogi przynoszące wiele informacji o działalności artystycznej słaby.

Także i foto: JANUSZ MILEWSKI

W dniach 14-21 maja br. w Jeleniej Górze miał miejsce festyn poświęcony twórczości słynniejszego z najmłodszych grawerów polskiego pochodzenia Czesława Ślania. W Galerii Biura Wystaw Artystycznych otwarto wystawę projektów, szkiców, prób i prac prywatnych artysty, pochodzących ze zbioru Jerzego Krysiaka, a w sali Młodzieżowego Domu Kultury swe miejsce znalazła Okręgowa W. F. Obie nosiły tę samą nazwę - „Miniatury Czesława Ślania”.

Na wernisażu w Galerii przyjechał sam Czesław Ślania, którego powitali zauroczeni piękniemi staliarytystycznego znaczka zbieracze z całej Polski. Czesław Ślania przyjechał na zaproszenie dzieci z Młodzieżowego Koła Filatelistycznego MDK, które wspólnie z dorosłymi zbieraczami z Kola nr 15 zorganizowało wystawę. Obu wystawom patronował prezydent miasta Marcin Zawia.

Wystawę „otwierało” wielkie powiększenie staliortury „Bitwy pod Grunwaldem”, a właściciel kolekcji Jerzy Krysiak osobiście oprowadzał zwiedzających, prezentując wspaniałe prace grawerskie. Wielkie wrażenie wywarła praca staliarytystyczna, które ukazywały artystyczną drogę powstawania staliortystycznego znaczka pocztowego. Pierwsze odrębne szkice w niczym nie przypominały miniatury staliortystycznych znaczków, wykonanych w stalowej płytce przy pomocy kilkunastu kropek i kresek. Przy ich pomocy Czesław Ślania potrafił pokazać wszystko na kilku centymetrach kwadratowych od portretu po panoramę miasta.

Z ogromnym zainteresowaniem uczestnicy wernisażu wysłuchali opowieści i anegdot artysty związanych z przygotowaniem i grawerowaniem znaczków, a kilkadziesiąt osób stanęło w kolejkę, by zdobyć autograf artysty.

Czesław Ślania z zainteresowaniem obejrzał wszystkie pokazane ekspozycje, zwracając szczególną uwagę na ekspozycję MKF z Jeleniej Góry pod nazwą „Czesław Ślania grawer XX wieku” i zbiór Szczepu Harcerzy Głuchych ze Szczecina zatytułowaną „Czesław Ślania grawer znaczków „szwedzkich”. Artysta wziął także udział w II spotkaniu Ogólnopolskiego Klubu Zbierczy Znaczków „Czesław Ślania”, podczas którego odpowiedział na mnóstwo pytań związanych z jego twórczością.

Grawer nadał swe imię Młodzieżowemu Kolu Filatelistycznemu nr 31 MDK za zasługi w popularyzowaniu znaczków pocztowych wykonanych przez niego techniką staliortystyczną.

W Okręgowej Wystawie Filatelistycznej „Miniatury Czesława Ślania” wzięli udział doradzi i młodzieży wystawcy z Olawy, Wrocławia, Lubawki, Szczecina, Radomia, Karpacza i Jeleniej Góry, którzy otrzymali dyplomy wykonane na czepnym papierze z podpisem Czesława Ślania. Wszyscy wystawcy otrzymali nagrody, wśród których były także dzieła artystyczne ufundowane przez jeleniogórskich grafików i fotografików: Marka Likszeta, Marka Lerchera, Janinę Hobjarską, Ewę Andrzejewską, Wojciecha Zawadzkiego, Piotra Komorowskiego oraz studentów Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych w Jeleniej Górze.

Na podkreślenie zasług ogromne zaangażowanie dyrekcji oraz pracowników Młodzieżowego Domu Kultury w Jeleniej Górze w przygotowanie oraz organizację wystaw.

Współorganizatorem wystawy był także Rejonowy Urząd Poczty w Jeleniej Górze, a dyrektor generalny Poczty Polskiej ufundował klasęry ze znaczkami dla najmłodszych zbieraczy. Obu wystawom towarzyszyły starannie wykonane katalogi. Wydano też trzy ilustrowane koperty, a Poczta Polska stosowała okolicznościowy datownik pocztowy.

FILATELICJA ATY w 7-8. JANUSZ MILEWSKI



# JELENIÓGÓRSKI KOLEKCYJONISTA PROWINCJONALNY

Nr 8 Nr Indeksu 326267 R DWUTYGODNIK Jelenia Góra, 11 lipca 1994 ISSN 1231-4161 Cena 4000 z

## Warto zbierać znaczki

Znaczki pocztowe jawią się więc z nas jako tajemnicze przedmioty. I słusznie. Bo ileż w nich musi być zawarte nieodgadzonego, skoro mały lub dorosły człowiek wydaje na nie własne pieniądze, by zdobyć je do kolekcji.

Filateliści stworzyli własny język, który nie funkcjonuje poza nimi. Mają własne organizacje lokalne i o zasięgu ogólnokrajowym. W Polsce ukazują się aż dwa pisma ogólnopolskie (związkowy "Filatelist" i prywatne wrocławskie "Filatelistyka") dotyczące tego hobby i dziesiątki lokalnych biuletynów tematycznych, np. w Jeleniej Górze Młodzieżowe Koło Filatelistyczne MDK wydaje własny biuletyn pn. "Miniaturowy Cześć Słania", w którym zawarte są informacje o pracach artystycznych wielkiego grawera. Czytelnik może sobie zadać pytanie: co takiego magicznego tkwi w tym małym, kolorowo zadrukowanym skrawku papieru?

Odpowiedź na to pytanie nie należy do najłatwiejszych. Większość z nas odczuwa wewnętrzną potrzebę gromadzenia czegoś. Jedni gromadzą dobra materialne, inni pieniądze na koncie, jeszcze inni monety, guziki, puszki po piwie, znaczki pocztowe, itp. Filatelistyka należy do jednych z tańszych hobby, tańszych od zbierania monet, obrazów, starych mebli czy srebra. Daje też poczucie wejścia w ekskluzywny świat elity kolekcjonerskiej. Choć

ostatnia kradzież znaczków pocztowych w Krakowie, kiedy to znokimitemu polskiemu ekspertowi filatelistycznemu zrabowano część kolekcji o wartości przekraczającej 10 miliardów złotych, dowodzi, że nie jest to zbieranie najtańsze. Ale tutaj chodziło o jedną z najcenniejszych kolekcji w kraju, których jest tylko kilkadziesiąt.

Również ważną przyczyną zbierania jest chęć poznania świata. Znaczki tę możliwość w części dają przynosząc w swej treści wiedzę i informację niedostępną większości ludzi. Nawet jeśli to nas stać na podróż po świecie, a znaczki przybliżają świat i Polskę. Podczas swego pobytu w naszym mieście Czesław Słania zwrócił właśnie uwagę na ten aspekt kolekcjonowania znaczków stwierdzając, że niewielu młodych ludzi może zobaczyć w oryginale najwspanialsze dzieła malarstwa, a znaczek pocztowy udostępnia je milionom pokazując sztukę w miniaturze. Filatelistyka może również odgrywać rolę popularyzatorską zwracając uwagę na aktualny problem ochrony środowiska naturalnego. Tamto służyła Krajowa Wystawa Filatelistyczna, która odbyła się we Wrocławiu w dniach 23-28 czerwca br. właśnie pod hasłem "ochrona środowiska". Znaczki pocztowe uczą też, kształtują poczucie piękna i estetyki pokazując najwspanialsze dzieła ludzkiego geniuszu jak i poprzez samą technikę ich

wykonania. Do najchętniej zbieranych znaczków należą te, które są wykonane techniką stalorytniczą. Niebagatelne znaczenie ma też możliwość zajęcia czasu najmłodszym. Zachęcenie ich, umożliwienie zbierania znaczków (choć niekoniecznie znaczków, może plakatów zespołów muzycznych, różnych nalepek) spowoduje, że część z nich nie będzie spędzała wolnego czasu na ulicy. A ostatecznie człowiek, który zbiera znaczki pocztowe jest podwójnie szczęśliwy, gdyż może żyć w dwóch światach — w swoim codziennym świecie i w swoim świecie hobbyistycznym — nasze życie na tej planecie jest za krótkie, aby żyć tylko raz" jak powiedział John R. Boker. Dlatego warto zbierać znaczki pocztowe.

Marek Michalski



## Nasi przyjaciele.

Kolejny raz chcemy serdecznie podziękować naszym przyjaciołom, bez pomocy których trudno byłoby sobie wyobrazić wiele dziedzin działalności naszego Koła. Ich pomoc rzeczowa i finansowa umożliwiła naszemu Kołu rozpoczęcie pracy w nowym roku szkolnym. Pięknie dziękujemy za pomoc w naszej, zabawie<sup>2</sup> ze znaczkami:

Czesławowi Słani ze Szwecji

Przyjacielowi z Australii

Jerzemu Krysiakowi ze Szwecji

Piotrowi Naszarkowskiemu ze Szwecji

Maciejewi Karbownikowi z Radomia

Krzysztofowi Skórczewskiemu z Krakowa

Januszowi Milewskiemu z Jeleniej Góry

Leszkowi Kordasowi z Krakowa

Andrzejowi Mani ze Zbąszynka

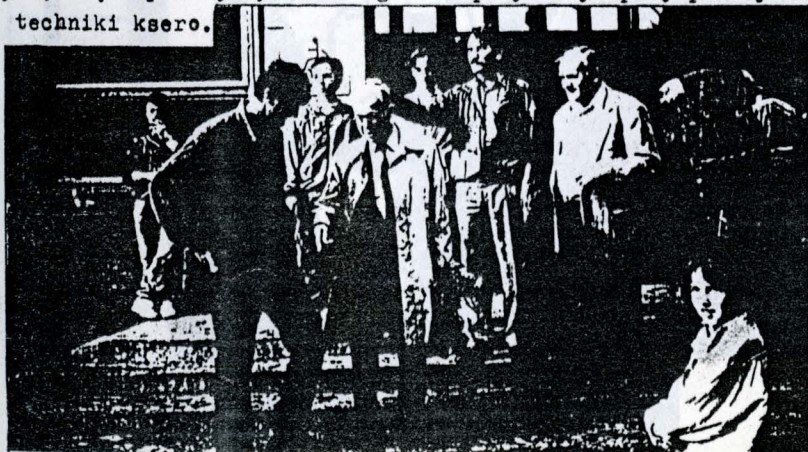
Piotrowi Preciakowi z Lubawki

Stanisławowi Wierdakowi z Jeleniej Góry.

D Z I Ę K U J E M Y !

## Dokumentacja fotograficzna.

Pobył Czesława Słani w Jeleniej Górze z okazji wystaw "Miniatury Czesława Słani" znalazł swoje odbyte również w fotografii. Wszystkich "słaniologów" te fotografie pewnie zainteresują, a ponieważ koszty edytcji i kłopoty techniczne z wysyłką mogłyby ograniczyć krąg zainteresowanych, więc spróbujemy te fotografie przybliżyć przy pomocy niedoskonałej techniki ksero.



Jelenia Góra, dworzec PKP-powitanie. Od lewej: NN, W. Żmuda, D. Koza, Czesław Słania, E. Milewska, J. Milewski, J. Krysiak, K. Milewska.



Otwarcie wystawy. Od prawej:  
Cz. Słania, M. Zawłża - prezydent  
Jeleniej Góry, P. Preciak,  
M. Paszkiewicz - sędzia.



Otwarcie wystawy. Od prawej:  
Z. Wachewski, Cz. Słania,  
M. Paszkiewicz.



Pewitanie Artysty. Od lewej: M. Zawłża,  
Cz. Słania, J. Rysiak, J. Hobgarska, NN.





"O czym tu im opowiedzieć?"



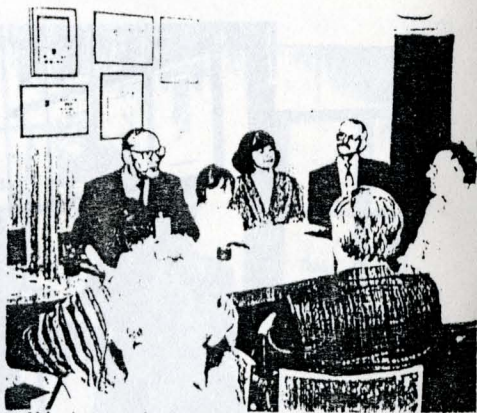
Czesław Ślania przy "pracy".



Mistrz ogląda wystawę filatelistyczną.



Spotkanie "ślaniologów" w MDK w pomieszczeniu MKF w Jeleniej Górze.



Mistrz, jak zawsze, w otoczeniu pięknych kobiet.

Przygotowane w Młodzieżowym Kole Filatelistycznym im. Czesława Ślani w Jeleniej Górze. Redakcja - Janusz Milewski. Teksty niepodpisane - Janusz Milewski. Październik 1994 rok. Nakład 50 egzemplarzy.





Blok Poczty Szwedzkiej „Koronacja Gustawa III”.  
*Rytował Czesław Ślania.*

# JELENIÓGÓRSKIE DATOWNIKI POCZTOWE



*Proj. Bożena Bekier*

**Wystawa Filatelistyczna „Czesław Ślania - grawer XX wieku”.**



*Proj. Anna Borsuk*

**Okręgowa Wystawa Filatelistyczna „Miniatury Czesława Ślania”.**